

- 573 Copyright, 1897, by Little, Brown, & C^o. | Goupil & C^o Paris. [On paper guard] *Dubois d'Avaugour*. [In list of Illustrations] From an engraving by P. Aubry, in the Bibliothèque Nationale.

Bust : to r.

Photogravure from line engr.; on India paper, mounted : oval, 4 $\frac{1}{4}$ x 3 $\frac{3}{8}$. Pl. to *The Old Régime in Canada*, by Francis Parkman, Champlain Edition, vol. I (Boston : 1897).

Peter Aubry (c. 1596-1668+) was a native of Oppenheim who worked as an engraver at Strassburg.

PAUL LE JEUNE

July 1591 — 7 August 1664

Paul Le Jeune, born at Chalons-sur-Marne, entered the Jesuit order at Rouen in 1613 and held several important posts in France before coming to Canada in 1632. He was superior of the Canadian mission till 1639, and was the chief author of the *Relations* from 1632 to 1641. In 1649 he returned to France, where he became procureur of foreign missions.

- 574 [In frame] **LE REVEREND PERE PAVL
LE IEVNE DE LA COMPAGNIE
DE IESVS** [Under portrait] *LE R P PAVL le IEVNE*

enflamé d'un s^t zele pour la conversion des Infideles-Sauvages de la Nouvelle France, fut le premier qui | les suivit dans les bois les frequenta reconut leur humeur, et en aprit leur langue la reduisit en preceptes; il n'est pas croyable combien il souffrit de | froid, de chaud, de faim en ses courses dans les rigueurs de plusieurs hyuers et Estez parmy ces barbares qui le plus souuent estoient sur le point de l'asom | mer, et dont il a eueit miraculeusement la fureur, ce son't les preuues de son ardeur pour l'augmentation de nostre Religion pour la gloire de Dieu;

Il | passa dix-sept ans dans le Canada, d'ou apres auoir fait grand nombre de conuertions de ces Infidelles, il fut rapelé en l'Antienne France son pays | natal pour les affaires de cette Mission, et en être le Procureur, pour l'Interest de laquelle il a agi avec soing continuel, jusqu'a ce qu'il rendit | sa bien-heureuse Ame entre les mains de son Sauueur chargé de Merittes et consommé dans les trauaux spirituels le 7^e d'Aoust 1664. agé de 72 ans. | R. Lochon faciebat et excudebat. Cum priuilegio Regis, 1665.

H. L.: to l.

Line engr.: oval, 10 $\frac{1}{2}$ x 8 $\frac{3}{8}$; with border, rect., 12 $\frac{1}{2}$ x 10 $\frac{3}{8}$. There is a photogravure copy of this engraving in *The Jesuits in North America*, by Francis Parkman, Champlain Edition, vol. I (Boston : 1897).

René Lochon (c. 1623-c.1674), a native of Boissy, worked at Paris, where he engraved portraits and historical and religious subjects.

- 575 *H. M* | [Facsimile of signature] *Paul Le Jeune*

Same portrait.

Print : about 2 $\frac{3}{8}$ x 2 $\frac{1}{2}$. Pl. to *Les Jésuites et la Nouvelle-France au XVII^e siècle*, by Camille de Rochemonteix, vol. I (Paris : 1895).

- 576 **PAUL LE JEUNE, S. J.** [In list of Illustrations] Photo-engraving from oil painting by Donald Guthrie McNab



PAUL LE JEUNE
Line engraving by R. Lochon
No. 574

Similar portrait, modified. Nearly H. L.: to l.

Half-tone print : 6 x 3¾. Pl. to *The Jesuit Relations and Allied Documents*, edited by Reuben Gold Thwaites, vol. V (Cleveland : 1897).

- 577 Photogravure, Annan, Glasgow. [On face of picture] Paul Le Jeune S.J. |
1591-1664 J Boyes [On guard] PAUL LE JEUNE |
From the painting in the House of the Immaculate Conception, Montreal.

Similar portrait.

Photogravure : 6 x 4¾. Pl. to *Canada and Its Provinces*, edited by Adam Shortt and Arthur G. Doughty, Authors' Edition, vol. II (Toronto : 1913). There are half-tone copies of this picture in *Old Havana*, by Arthur Edward Jones (*Fifth Report of the Bureau of Archives for Ontario*, by Alexander Fraser (Toronto : 1909)); and *The Jesuit Missions*, by Thomas Guthrie Marquis (Toronto : 1916).

- 578 FROM THE PAINTING BY ROBERT HARRIS, P. R. C. A. | "PERE LE
JEUNE IN THE FOREST."

W. L.: to l.; seated.

Clipping. Half-tone print : 3½ x 4¾.

This picture represents Le Jeune during his sojourn with a band of Montagnais hunters in the winter of 1633-4.

JOHN ENDECOTT

C. 1588 — 15 March 1665

John Endecott, said to have been born at Dorchester in Dorset, was a member of the Company of Massachusetts Bay, brought out the company's first settlement in 1628, and was resident governor until the arrival of Winthrop in 1630. He was elected governor for 1644, 1649, 1651-3, and 1655-65, and held various other important offices. In 1644 he received La Tour on his second visit to Boston, and in 1650, as a private citizen, entertained Father Druilletes, the envoy from Canada to New England.

- 579 [Facsimile of signature] *Jo: Endecott*

H. L.: to r.; r. hand holding glove.

Woodcut : 4½ x 3¾. In text of *The Memorial History of Boston*, edited by Justin Winsor, vol. I (Boston : 1880). There is another copy in *Narrative and Critical History of America*, edited by Justin Winsor, vol. III (Boston and New York : [1884]); and there are many other modern prints of the portrait.

This print is from a portrait in oils in the possession of the Endicott family. It is said to have been painted in 1665. The portraits in the State House, Boston, and the collection of the Massachusetts Historical Society, were based on this original.

- 580 [On guard] JOHN ENDECOTT | Painting in the collection of the
Massachusetts Historical Society, | Boston.

Similar portrait. Nearly T. Q. L.

Photogravure : 3¾ x 3. One other on same plate. Pl. to *The Fathers of New England*, by Charles M. Andrews (*The Chronicles of America*, vol. VI), Abraham Lincoln Edition (New Haven, etc.: 1919).

This copy was made by John Smibert in 1737. Smibert, or Smybert, (c. 1684-1751), born in Edinburgh, studied art in Sir James Thornhill's academy, and in Italy, and subsequently settled in Boston, Massachusetts.